

JCB NEWS LETTER



2020 年(令和 2 年)4 月号

Japanese Club of Brisbane Incorporated (JCB)

Office Address: 17/180 Moggill Rd, Taringa, QLD 4068

PO Box: PO Box 1122, Indooroopilly Centre, QLD 4068

Phone: (07) 3870 0360

Email: info@jc-b.com / Web: <https://jc-b.com>

Facebook: <https://www.facebook.com/888jcb>

Print Post Number (PP): 424022 / 2021

Office hours

月曜日 - 金曜日 9:00 - 17:00

※土曜日/日曜日/パブリックホリデーは定休

※事務所に御用の際は、必ず前もってご連絡下さい。

ブリスベン日本クラブ会員の皆様

このたびの新型コロナウイルス感染拡大により、生活に影響を受けている皆様に、心よりお見舞いを申し上げます。

このような状況下、JCB メール配信にて医療情報のご提供、在ブリスベン日本国総領事館 HP にて新型コロナウイルスに関するお知らせ一覧など (https://www.brisbane.au.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html) ご確認いただけます。

皆様の安全とご健康をお祈り申し上げます。

理事会便り

2020 年度第 10 回 (3 月度) の定例理事会は 3 月 12 日(木曜日) 6:30-7:30pm、Mitsubishi Development 社会議室にて、理事 7 名出席のもと開催されました。本定例理事会の主な議題は下記のとおりです。

定例理事会の議事録は JCB 事務所にて会員どなたでも閲覧できます。閲覧希望の方は必ず事前に事務所までお知らせください。会員の皆様にはご希望により定例理事会にオブザーバーとしてご参加いただけます。次回理事会 4 月 20 日の週、JCB 事務所を予定しております。ご希望の方は事前に許可が必要となりますので事務所までお知らせください。

- | | |
|-----------------|---|
| 1. 新会員承認 | 4. 新年度理事推薦と年次総会準備について |
| 2. 補習校運営委員会定例報告 | 5. 三井事務員退職に際するホリデイペイについて |
| 3. 経費申請承認 | 6. その他 |
| | -餅つきは無期延期 |
| | -3 月 31 日開催予定の QLD 州議会議員懇談会も延期 |
| | -コピー機/プリンターのリース契約進捗報告 |
| | -中曽根領事より来月 4 月、静岡県にて選挙のご案内。JCB のニュースレターに無料で掲載することが決定。 |
| | -新型コロナウイルスに関する説明会 (3 月 14 日開催済み) 18 名参加予定 |

2019 年度の年次総会について

例年 5 月に開催されている JCB 年次総会につきまして、本年は新型コロナウイルスの影響により、会場に集合するという形態を取る事が出来ない状況となっております。

そこで JCB 理事会では、このような事態に対応する為、オンライン会議の方式で総会を開催する事が出来るよう、会則にその旨の文言を追加する方向で考えております。尚、会則の変更は総会での決議が必要である為、まずは臨時総会を委任状ベースで開催、議長と秘書による進行にて会則を追加、その後、通常の年次総会をオンラインという形で開催する流れになります。

尚、オンライン(インターネット)環境がない会員様におかれましては、年次総会についても、可能な限り委任状にてご対応頂きたく存じます。現状の事態から、皆様の健康が一番と考えます。

臨時総会の開催は 4 月 29 日(水)16:00~を予定しておりますので次頁の招集通知をご確認頂き、ご提出をお願い致します。

皆様ご理解の程、どうぞ宜しくお願い申し上げます。

ブリスベン日本クラブ理事一同

(社団法人)ブリスベン日本クラブ 臨時総会開催のお知らせ

下記により当クラブの臨時会員総会を開催いたします。本来であれば会員の皆様にお越しいただき、議決権を行っていただくべきところですが、現在新型コロナウイルス関連で政府による集会の規制が出ておりますので、ご多用中とは存じますが、委任状の提出にてご対応頂きたく、宜しくお願い申し上げます。

秘書役 新堀 ジョリー 由香子

記

日時: 2020年4月29日(水)午後16時00分より

場所: JCB 事務所

17/180 Moggill Rd, Taringa, QLD, 4068

議題: 異例の事態により、物理的に集合する方法での会員総会の開催が不可能になった場合でも、電話・TV 会議等で会員総会を実施したり、電話・TV 会議等の手段を用いて出席する事を可能とする為、会則にその旨の文言を追加する。

添付資料

1. 会則変更内容についての説明
2. 変更後の会則

以上

(下の出欠票を日本クラブ事務所宛にご郵送、またはスキャンの上電子メールでご送付ください)

電子メール 4月24日(金)午後2時まで 郵送 4月27日(月)必着

送付先: Japanese Club of Brisbane Inc.

PO Box 1122, Indooroopilly Centre, QLD 4068

Email: info@jc-.bom

.....切り取り.....

2020年4月29日開催の(社団法人)ブリスベン日本クラブの臨時総会に

() 出席します。

() 欠席します。

会員名: _____

委任状

2020年 月 日

私、_____はブリスベン日本クラブの2020年4月29日開催の臨時総会に出席できませんので、下記のように委任します。

* 1または2のいずれかをご選択ください。

1. 会則変更(賛成・反対)します。
2. 議長_____に一任します。

会員名: _____

住所: _____

署名: _____

在ブリスベン日本国総領事館からのお知らせ

補欠選挙に伴う在外選挙の実施について（令和2年4月）（予定）

衆議院議員補欠選挙（静岡第4区）

令和2年3月23日

衆議院静岡第4区選出議員の補欠選挙に伴う在外選挙が、以下のとおり実施される予定です。

在外選挙登録の申請手続きについて知りたい方は下記URLをご覧ください。

<https://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/senkyo/flow.html>

1 補欠選挙の対象区（予定）

● 衆議院静岡第4区

静岡市葵区（第1区に属しない区域）、静岡市駿河区（第1区に属しない区域）、静岡市清水区（第1区に属しない区域）、富士宮市、富士市（木島、岩淵、中之郷、南松野、北松野、中野台1丁目、中野台2丁目）

2 投票することができる方

● 上記1の選挙管理委員会名と衆議院小選挙区が記載されている在外選挙人証をお持ちの方

（在外選挙人証に衆議院小選挙区が記載されていない場合には選挙管理委員会にお問い合わせ頂くことで選挙区を確認することができます。）

3 在外選挙の日程

○ 告 示 日：2020年4月14日（火）（予定）

○ 在外公館投票日：2020年4月15日（水）（予定）

○ 日本国内の投票日：2020年4月26日（日）（予定）

4 投票方法

「在外公館投票」「郵便等投票」「日本国内における投票」のうちのいずれかを選択して投票することができます。あなたにあった投票方法を知るには下記URLをご覧ください。

<https://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/senkyo/vote.html>

※「郵便等投票」の方法を選択する場合、事前に登録先の国内選挙管理委員会に対し、投票用紙等を請求する必要がありますが、この請求はいつでも行うことができますので、積極にご活用ください。

在外公館投票

投票時間：午前9時30分から午後5時まで（予定）

投票場所：在ブリスベン日本国総領事館（Level17, 12 Creek Street, Brisbane 4000 QLD Tel:07 3221 5188）

※当館以外の実施公館については下記URLからご確認いただけます。

https://www.mofa.go.jp/mofaj/ca/ov/page3_000718.html

持参すべき書類：（1）在外選挙人証 （2）旅券等の身分証明書

郵便等投票

（1）上記1に記載されている市区のうち、ご自身が登録している市区の選挙管理委員会の委員長に対して、直接、投票用紙等を請求してください。投票用紙の請求は、いつでもできます。請求の際は在外選挙人証を必ず同封してください。請求用紙は、在外選挙人証とともにお配りした「在外投票の手引き」からコピーするか、下記URLよりダウンロードが可能です。<https://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/senkyo/shinseisyo.html>

（2）投票用紙が送られてきたら、補欠選挙の告示日の翌日（4月15日の予定）以降に、投票用紙に投票する候補者名を記入して、上記選挙管理委員会の委員長へ郵送（国際宅配便送付）してください。

（3）国内投票日の4月26日（日）（予定）の投票所が閉じられる時刻（原則午後8時）までに、投票所に到着するよう、登録先の市区選挙管理委員会に送付する必要がありますので、遅くとも4月25日（土）までに登録先の市区選挙管理委員会へ到着するように送付してください。

日本国内における投票

在外選挙期間中に一時帰国する場合や、帰国後国内の選挙人名簿に登録されるまでの間（転入届提出後3か月間）は、登録先の市区選挙管理委員会が指定した投票所等で、在外選挙人証を提示して投票することができます。実施可能な投票方法は下記URLからご確認の上、詳しくは、登録先の各市区選挙管理委員会にお尋ねください。

<https://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/senkyo/vote3.html>

新入会員アップデート

3月末

加藤 良樹	優	Ascot
山崎 裕介	江梨	St Lucia
川口 慧		New Stead
高橋 美貴	パイタイ ロバート	Corinda
ゴンサレス 真由美	ハビエル	St Lucia
田中 漢明	琴伊	Indooroopilly
岡田 朋子	クラシカ テリー	Boronia Heights
鹿島 幸子	ジェフ リグデン	Bracken Ridge
木下 真至	菜々子	St Lucia
ソープ 雅美	アンソニー	Sherwood
丸山 奈美	Kang Hui Lin	Toowong
大島 沙梨亜	ソンドース ノエル マシュー	Bellbird Park

キャットフォード 薫	サミュエル	Sinamon Park
ロバートソン 愛弓	デイビット	Caboolture
小倉 慎太郎	美保	Indooroopilly
菅原 純	文瀬	Boondall
吉川 依里子	ラン コリン	Spring Lakes
アダムス 美雪	ニール	Enoggera
フレッチャー なお美	ドン	Keperra
高尾 康瑞	訓子	Seven Hills
ミサ グラント	デービット	Indooroopilly
マッケンジー 紗耶樹	マイルス	Stafford
グンター 泉	セシダー	Fig Tree Pocket



【みんなの掲示板について】会員の皆様からお寄せいただいた情報を掲載していますが、内容についてのトラブル、正確性については責任を負いかねますことご了承下さい。

ジャカラランランション会からのご案内

ジャカラランランション会は、4月以降当分の間、コロナウイルスの影響により取り辞めいたしますので、ご了承くださいませ。
お問い合わせは嶋田（携帯 0438-155-492）まで。

2019年度 JCB 理事会

嶋田 清次	会長
石原 将	副会長（商工会議所・会頭）
アダムス 美和	会計
白井 寛司	広報
安井 剛	教育（補習校運営委員長）
山元 祐輝	教育（補習校運営副委員長）
橋本 宜之	行事
篠原 一晃	行事
新堀 JOLLY 由香子	秘書
ラウ 直子	行事補佐
監査	Avallare Assurance

補習校のメールアドレスが変更になります。皆様にはご不便をお掛けし大変恐縮ですが、ご理解の程宜しくお願い致します。

旧) h.mitsui@jc-b.com 新) hoshuko@jc-b.com 移行期間： 2020年3月4日～2020年4月30日

迷惑メールに振り分けられる事を防ぐ為にも、お早めに新メールアドレスのご登録をお願い致します。

オーストラリア・クローバークラブ
ブリスベン支部のご案内

オーストラリア・クローバークラブ ブリスベン支部はブリスベンにおける同志社出身者の集まりです。
永住者、駐在員、留学生、現役大学生等、同志社出身者であればどなたでも参加いただけます。年会費は無料です。

オーストラリア・クローバークラブ ブリスベン支部では定例食事会など様々なイベントを行っております。
同志社のネットワークを通じて、ブリスベン生活を一層楽しいものにしましょう！

下記アドレスまでお気軽にご連絡ください！

連絡先：info@brisbane.doshisha-alumni.org

クラブ HP: <http://Brisbane.doshisha-alumni.org>

前川事務局長

【ブリスベン稲門会】のご案内

学生注目～！！

私、僭越ながら自己紹介させていただきます！（以下省略）

↑をご覧になって武者震いした方も、そうでない方も、ブリスベン稲門会（早稲田大学出身者の集い）をご存知でしょうか？年に数回、ざっくばらんとした雰囲気のもと、稲門会を開催しております。もちろんブリスベン専用の稲門会校旗も取り寄せ済み！社会人、学生、永住、駐在を問わず、今後、益々輪を広げていきたいと思っています。もちろん会費はありません。

以下メールアドレスまでどうぞお気軽にお問い合わせください！！

窓口：森田紀彦（のりひこ）

（メールアドレス：Norih.Morita@mitsui.com）

コーラス同好会よりお知らせ

4月の練習は、コロナウイルス蔓延防止の為お休みです。

5月以降の活動も現在の社会状況が収束するかどうかで決めるつもりです。

お問い合わせ 延寿(3378-6031/0403-127-594)

古野(yuri.furuno@gmail.com)

今年のサポートリンクの活動について、現在のCOVID-19の状況が収拾するまでは、ボランティア・ミーティング及びセミナーも実現不可能ですので、宜しく御了承願います。

サポートリンク・ボランティア代表：古野ゆり

JCB ゴルフ同好会の皆様

JCB ゴルフ同好会

23日日本人会よりコロナウイルスにより集会、ゴルフコンペ等の自粛が決定した旨のご連絡がありました。残念ですが4月のJCB ゴルフコンペは中止させていただきます。次回の開催は未定ですがまた皆さんと楽しいゴルフコンペが出来ますようお願いしております。

世話役 森

J C B 3月例会(WINDAROO G.C)の成績結果は下記の通りです。(敬省略)

1位 森 2位 桃川 3位 阿部 4位 嶋田 5位 茶木 B.B 東
 NP No 5 阿部 NO 7 森 NO11 MRS 森 NO15 高野
 LD NO13 嶋田

*会報発行日の関係上申込期日のタイミングに合わない場合もございます。

JCB ゴルフ同好会の活動にご興味のある方は世話役

森 mrs_golfbum@hotmail.com 迄ご連絡下さい。

この会報が発行される頃にはオーストラリアはすこしはおちついているのでしょうか。それともまだまだ収束の見えない中で人々は不安と忍耐の生活を強いられているのでしょうか。戦時中を除いてはなかなか経験したことのないこの事態をどう乗り切っていくのか、オーストラリアに住むすべての人々の民度が試される時かもしれません。

暑さ止み 疫病終焉 まだ遠し

里笑

新型コロナウイルスは寒さに強いと聞きます。こちらに冬が来る前に少しでも収まって欲しいものです。

旅の頃 なのに巣籠もり 復活祭

薫る

外出も自粛を余儀なくされて生活も何かと不便になってきたこの頃です。せつかくのイースターの休みも大人数で集まることもなく、家で家族と静かに過ごす人も多いですね。

桜舞う 故郷遠き 彼方にて

橘薫

実質の鎖国状態になってしまったオーストラリアです。いつでも帰ることができると思っていた故郷が、急に遠くになってしまい、今年は見ることのできない桜にただただ思いを馳せています。

よく食べて よく寝て元気な 一日を
 免疫力をあげてウイルスに勝てるように、皆で頑張ります。

俳句、短歌、随時募集中！

投稿先：ブリスベン日本クラブ事務所 info@jc-b.com 羽田 hadayuri@hotmail.com



Baron Financial Planning

ABN: 29 237 306 574

Head Office: 3/29 Boyd Street, Tweed Heads, NSW, 2485, Australia

Branch Office:
Southport Central Tower 3, Suite 30609, Level 6, 9 Lawson Street, Southport, Qld 4215, Australia

“もしものの時の準備はできていますか？”

“もしあなたに何かあった時家族は経済的に守られていますか？”

“将来の家計についてのプランはありますか？”

経済的に豊かで安心できる将来のために貯蓄（スーパー等）や資産運用はとても大切なステップです。パロンファイナンシャルプランニングでは未来へのご提案を日本語で分かりやすくさせていただきます。

初回相談料は無料となります。お気軽にご相談下さい。

ブリスベンセミナーを4月23日（木）は延期致します。お問合せはニネス尚美まで！

ニネス尚美 Financial Planner Assistant 0409 640 488 naomininness1@bigpond.com

日本語総合
通信サービス

さくらコミュニケーションズ

－ 詳しくは www.sakura.net.au －

電話一本で、全て解決！

Retail Service Provider of



- ★日本語パソコン販売
- ★インターネット接続
- PremiumNBN、ADSL2+
- ★パソコン修理
- ★日本語テレビ放送



日本語パソコン専門店

Ace
Computer Systems OZ

Ace Computer Systems OZ

電話：(07)3349-6468 携帯：0421-206-555
oz@ace-computer.net www.ace-computer.net

新入生 募集中!!

エписは、大切なお子様の日々の学習・受験勉強をサポートします。



epis Education Centre



による**数学の個別指導を開始!!**
様々な**数学コース**にも対応可。

又、**小・中・高**、様々な教科も **On-Line** で。
日本の難関中・高・大学入試にも対応。

まずは、ご連絡ください。

お問い合わせ：0434 891746 (高橋) 又は brisbane@epis-edu.com まで。



2020 高校合格実績
(中途帰国生)

筑波大付駒場	1
開成	1
渋谷幕張高	1
慶應志木	1

その他

2020 大学合格実績

慶大総合政策学部	1
慶大商学部	1
早大商学部	1
シドニー大学	1

独立、事業会計、税務 事業・就労ビザを一括 クラウド処理！

業務内容

法人設立・アドバイス

税務アドバイス・申告

決算書作成

クラウド会計ソフト

Xero 導入サポート

会計・税務定額料金サポート

事業・雇用者向け

ビザアドバイス・申請サポート

MARN: 1382692

国際ビジネスサポート

多言語対応

(英語、日本語、中国語)



GLOBAL HUB

**グローバルハブはオーストラリア全国対応
日本人経営の会計、ビザ事務所です。**

詳しくはウェブサイト gh-au.com でご確認ください。お問い合わせは info@gh-au.com までお気軽にどうぞ。

Jumpei Morita

森田順平

CPA RMA (MARN: 1382692)

Director

Global Hub Pty Ltd

Address:

Level 19 10 Eagle Street
BRISBANE QLD 4000

Postal Address:

PO Box 2144
RUNCORN QLD 4113

2020 年度 JCB 入会案内

別紙 2

2020 年度 JCB 年会費、賛助費 ※GST 込

種類		入会金	年会費	中途入会会費	合計		
					入会時	中途入会時	更新時
会員	一般会員 個人	\$ 21	\$ 57	\$ 29	\$ 78	\$ 50	\$ 57
	一般会員 家族	\$ 21	\$ 78	\$ 39	\$ 99	\$ 60	\$ 78
	一般会員 個人 65 歳以上の場合	\$ 21	\$ 41	\$ 21	\$ 62	\$ 42	\$ 41
	一般会員 家族 65 歳以上が 1 人 又は 2 人の場合	\$ 21	\$ 62 (6 5 歳以上 1 人) \$ 46 (同 2 人)	\$ 31 (同 1 人) \$ 23 (同 2 人)	\$ 83 (同 1 人) \$ 67 (同 2 人)	\$ 52 (同 1 人) \$ 44 (同 2 人)	\$ 62 (同 1 人) \$ 46 (同 2 人)
	学生会員	\$ 21	\$ 28	\$ 14	\$ 49	\$ 35	\$ 28
サポーター	種類	年間賛助費			更新時		
	法人	\$ 338			\$ 338		
	個人	\$ 21			更新なし		

- 会員は、本会会則に沿って理事会より承認された者を指し、20歳以上の会員は総会において投票する権利及び理事となる資格を有する。
- 一般会員（個人）において、会員申請年度の4月1日に年齢が65歳以上の会員には割引を適用します。
- 一般会員（家族）において、家族内の65歳以上の会員の人数に応じ割引を適用します。
- 一般会員において、会員申請前年度3月31日において80歳以上の会員には、会員申請年度における会費を免除します。
- サポーターは、本会の総会において投票する権利及び理事となる資格を有しない。
- 法人サポーターは、本会の目的を理解し賛同したうえで、本会の目的達成のための活動に可能な範囲で支援を行うと共に、その活動において理事会が認める範囲でホームページや会報への広告掲載、行事への参加や出展などの活動を特別料金により行うことを認める。法人サポーターの更新は認める。
- 個人サポーターは、本会の目的を理解し賛同する学生、ワーキングホリデー、企業研修生及び駐在員その他理事会が認める者で、原則1年以内の短期滞在者とし、本会の活動への参加や会報の受領を認める。個人サポーターの更新は認めない。
- 年会費および年間賛助費は原則 2020 年 4 月 1 日から 2021 年 3 月 31 日までとする。
- 会員における中途入会費は 2020 年 1 月から 2021 年 3 月 31 日までの入会に適用する。
- 会報を紙面ではなく E-MAIL 受信する場合、年会費から \$5 割引を適用します。
- クレジットカードでの支払には手数料 2% が掛かります。

ご入会、退会、変更のお手続き、広告依頼は事務所まで
お問合せ先

Japanese Club of Brisbane Inc. (JCB)

info@jc-b.com

(07) 3870 0360